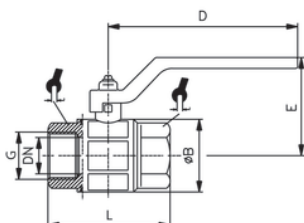


## Kugelhahn 20

### IG-IG

Ball valve 20 FF

Valvola a sfera 20 FF



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔩
500303	G1/4	8	23,5	44,5	80	37	50	18
500304	G3/8	10	24	44,5	80	37	50	21
500305	G1/2	15	30,5	50,5	80	41	50	25
500306	G3/4	20	37	57,5	113	55	40	31
500307	G1	25	45,5	70	113	59	40	38
500308	G1 1/4	32	57	80,5	138	75	30	47
500309	G1 1/2	40	70	94,5	138	81	30	54
500310	G2	50	84	112,5	158	96	25	66

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* P = Pressione [bar]

voller Durchgang

full opening area

Passaggio Totale

Betriebstemperatur: -20 °C bis +150 °C

Operating temperature: -20 °C to +150 °C

Temperatura di esercizio: da -20 °C a +150 °C

Körper: Messing vernickelt

Body: brass nickel-plated

Corpo: ottone nichelato

Kugel: Messing verchromt

Ball: brass chrome-plated

Sfera: ottone cromato

Griff: Stahl, verzinkt und lackiert

Handle: Steel, nickel-plated and painted

Leva: in Acciaio zincato e verniciato

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

Dichtung: PTFE

Seal: PTFE

Guarnizione: PTFE

Gewinde: DIN EN ISO 228

Thread: DIN EN ISO 228

Filettatura: DIN EN ISO 228

Einsatzgebiete: Wasserversorgung, Heizung, Klimaanlage und Druckluft

Applications: water supply, heating, air-con and compressed air

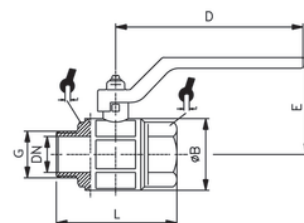
Campo di applicazione: per l'impiego con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento e di riscaldamento

## Kugelhahn 21

### AG-IG

Ball valve 21 MF

Valvola a sfera 21 MF



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔩
501303	G1/4	10	25	54	80	43	50	18
501304	G3/8	10	25	54	80	43	50	21
501305	G1/2	15	31	58,5	80	41	50	25
501306	G3/4	20	37	66,5	113	55	40	31
501307	G1	25	45,5	78,5	113	59	40	38
501308	G1 1/4	32	57	91,5	138	75	30	47
501309	G1 1/2	40	70	105,5	138	81	30	54
501310	G2	50	84	122	158	96	25	66

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* P = Pressione [bar]

voller Durchgang

full opening area

Passaggio Totale

Betriebstemperatur: -20 °C bis +150 °C

Operating temperature: -20 °C to +150 °C

Temperatura di esercizio: da -20 °C a +150 °C

Körper: Messing vernickelt

Body: brass nickel-plated

Corpo: ottone nichelato

Kugel: Messing verchromt

Ball: brass chrome-plated

Sfera: ottone cromato

Griff: Stahl, verzinkt und lackiert

Handle: Steel, nickel-plated and painted

Leva: in Acciaio zincato e verniciato

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

Dichtung: PTFE

Seal: PTFE

Guarnizione: PTFE

Gewinde: DIN EN ISO 228

Thread: DIN EN ISO 228

Filettatura: DIN EN ISO 228

Einsatzgebiete: Wasserversorgung, Heizung, Klimaanlage und Druckluft

Applications: water supply, heating, air-con and compressed air

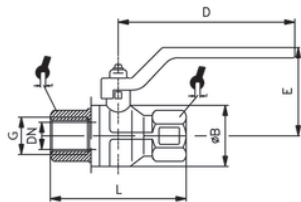
Campo di applicazione: per l'impiego con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento e di riscaldamento

# Kugelhahn 30

**IG-IG**  
**Ball valve 30 FF**  
**Valvola a sfera 30 FF**

**Applications:** water supply, heating, air-con and compressed air  
**Campo di applicazione:** per l'impiego con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento e di riscaldamento

500403/ 500404 mit schwarzem Griff / with black handle / con leva nera



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔑
500403	Rp1/4	8	23,5	49,5	80	37,5	50	18
500404	Rp3/8	10	24	52,5	80	37,5	50	21
500405	Rp1/2	15	32,5	75	88,5	49	50	25
500406	Rp3/4	20	42	80	113	58	40	31
500407	Rp1	25	49,5	90	113	61	40	40
500408	Rp1 1/4	32	59,5	110	138	75	30	49
500409	Rp1 1/2	40	72	120	158	91	30	54
500410	Rp2	50	86	140	158	98	25	68,5
500411	G2 1/2	65	122	148	250	127	18	86
500412	G3	80	142	168	250	136	16	100
500413	G4	100	180	202	250	154	14	125

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

voller Durchgang  
 full opening area  
 Passaggio Totale

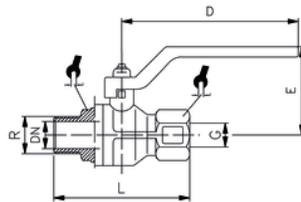
Betriebstemperatur:	-20 °C bis +150 °C
Operating temperature:	-20 °C to +150 °C
Temperatura di esercizio:	da -20 °C a +150 °C
Körper:	Messing vernickelt
Body:	brass nickel-plated
Corpo:	ottone nichelato
Kugel:	Messing verchromt
Ball:	brass chrome-plated
Sfera:	ottone cromato
Griff:	Stahl, verzinkt und lackiert
Handle:	Steel, nickel-plated and painted
Leva:	in Acciaio zincato e verniciato
O-Ring:	NBR & FKM
O-Ring:	NBR & FKM
O-Ring:	NBR & FKM
Dichtung:	PTFE
Seal:	PTFE
Guarnizione:	PTFE
Gewinde:	DIN EN ISO 228/ ISO 7/1 Rp
Thread:	DIN EN ISO 228/ ISO 7/1 Rp
Filettatura:	DIN EN ISO 228/ ISO 7/1 Rp
Einsatzgebiete:	Wasserversorgung, Heizung, Klimaanlage und Druckluft

## Kugelhahn 31

IG-AG

Ball valve 31 MF

Valvola a sfera 31 MF



Applications: water supply, heating, air-con and compressed air  
 Campo di applicazione: per l'impiego con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento e di riscaldamento

501403/ 501404 mit schwarzem Griff / with black handle / con leva nera

ITV	R	G	DN	L	D	E	P*	🔧
501403	R1/4	Rp1/4	8	57	80	37	50	18
501404	R3/8	Rp3/8	10	59	80	37	50	21
501405	R1/2	Rp1/2	15	76,5	88,5	49	50	25
501406	R3/4	Rp3/4	20	83,5	113	58	40	31
501407	R1	Rp1	25	93	113	61	40	40
501408	R1 1/4	Rp1 1/4	32	110	138	75	30	49
501409	R1 1/2	Rp1 1/2	40	121	158	91	30	54
501410	R2	Rp2	50	140,5	158	98	25	68,5
501411	G2 1/2	G2 1/2	65	155,5	250	127	18	86
501412	G3	G3	80	177	250	136	16	100
501413	G4	G4	100	208	250	154	14	125

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

voller Durchgang

full opening area

Passaggio Totale

Betriebstemperatur: -20 °C bis +150 °C

Operating temperature: -20 °C to +150 °C

Temperatura di esercizio: da -20 °C a +150 °C

Körper: Messing vernickelt

Body: brass nickel-plated

Corpo: ottone nichelato

Kugel: Messing verchromt

Ball: brass chrome-plated

Sfera: ottone cromato

Griff: Stahl, verzinkt und lackiert

Handle: Steel, nickel-plated and painted

Leva: in Acciaio zincato e verniciato

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

Dichtung: PTFE

Seal: PTFE

Guarnizione: PTFE

Gewinde: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1

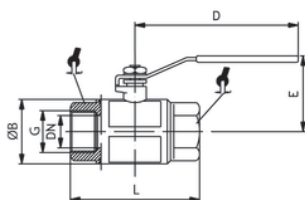
Thread: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1

Filettatura: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1

Einsatzgebiete: Wasserversorgung, Heizung, Klimaanlage und Druckluft

# Kugelhahn 40

IG-IG  
Ball valve 40 FF  
Valvola a sfera 40 FF



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔧
500503	Rp1/4	8	23,5	49,5	85,5	42	5	18
500504	Rp3/8	10	24	52,5	85,5	42	5	21
500505	Rp1/2	15	30,5	61	92,5	50,5	5	25
500506	Rp3/4	20	37	68	113,5	56,5	5	31
500507	Rp1	25	45,5	85	113,5	60,5	5	38
500508	Rp1 1/4	32	58	99,5	138	76,5	5	47
500509	Rp1 1/2	40	71	109	158	92	5	54
500510	Rp2	50	85	130	158	99	5	66

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

voller Durchgang  
full opening area  
Passaggio Totale

Betriebstemperatur: -20 °C bis +60 °C  
Operating temperature: -20 °C to +60 °C  
Temperatura di esercizio: da -20 °C a +60 °C

Körper: Messing vernickelt  
Body: brass nickel-plated  
Corpo: ottone nichelato

Kugel: Messing verchromt  
Ball: brass chrome-plated  
Sfera: ottone cromato

Griff: Stahl, beschichtet  
Handle: steel, lined  
Leva: in acciaio rivestito

O-Ring: NBR & FKM  
O-Ring: NBR & FKM  
O-Ring: NBR & FKM

Dichtung: PTFE  
Seal: PTFE  
Guarnizione: PTFE

Gewinde: ISO 7/1  
Thread: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1  
Filettatura: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1

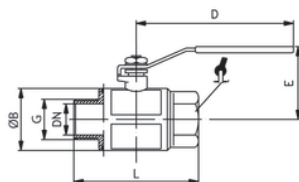
Medien : Gase und Druckluft  
Media: gases and compressed air  
Media: Gas e aria compressa


# Kugelhahn 41

## AG-IG

### Ball valve 41 MF

### Valvola a sfera 41 MF



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	
501503	Rp1/4	8	23,5	57	85,5	42	5	18
501504	Rp3/8	10	24	59	85,5	42	5	21
501505	Rp1/2	15	30,5	68	92,5	50,5	5	25
501506	Rp3/4	20	37	75,5	113,5	56,5	5	31
501507	Rp1	25	45,5	90,5	113,5	60,5	5	38
501508	Rp1 1/4	32	58	105	138	76,5	5	47
501509	Rp1 1/2	40	71	115,5	158	92	5	54
501510	Rp2	50	85	135,5	158	99	5	66

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

voller Durchgang

full opening area

Passaggio Totale

Betriebstemperatur: -20 °C bis +60 °C

Operating temperature: -20 °C to +60 °C

Temperatura di esercizio: da -20 °C a +60 °C

Körper: Messing vernickelt

Body: brass nickel-plated

Corpo: ottone nichelato

Kugel: Messing verchromt

Ball: brass chrome-plated

Sfera: ottone cromato

Griff: Stahl, beschichtet

Handle: steel, lined

Leva: in acciaio rivestito

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

O-Ring: NBR & FKM

Dichtung: PTFE

Seal: PTFE

Guarnizione: PTFE

Gewinde: ISO 7/1

Thread: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1

Filettatura: DIN EN ISO 228/ ISO 7/1

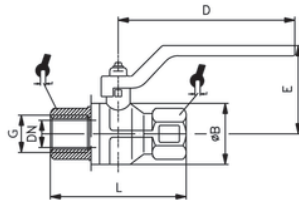
Medien: Gase und Druckluft

Media: gases and compressed air

Media: Gas e aria compressa

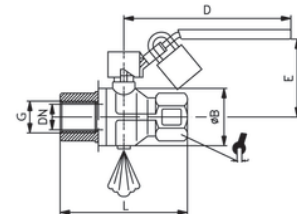
## Kugelhahn DVGW

DVGW ball valve  
Valvola a sfera DVGW



## Kugelhahn

mit Entlüftung  
Ball valve with vent  
Valvola a sfera lucchettabile con scarico



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔧
507503	Rp1/4	8	23,5	49,5	80	37,5	5	18
507504	Rp3/8	10	24	52,5	80	37,5	5	21
507505	Rp1/2	15	30,5	61	88,5	49	5	25
507506	Rp3/4	20	37	68	113	55	5	31
507507	Rp1	25	45,5	85	113	57	5	38
507508	Rp1 1/4	32	58	99,5	138	75	5	47
507509	Rp1 1/2	40	71	109	158	90,5	5	54
507510	Rp2	50	85	130	158	97,5	5	66

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

voller Durchgang  
full opening area  
Passaggio Totale

Betriebstemperatur:	-20 °C bis +60 °C
Operating temperature:	-20 °C to +60 °C
Temperatura di esercizio:	da -20 °C a +60 °C
Körper:	Messing vernickelt
Body:	brass nickel-plated
Corpo:	ottone nichelato
Kugel:	Messing verchromt
Ball:	brass chrome-plated
Sfera:	ottone cromato
Griff:	Stahl, verzinkt und lackiert
Handle:	steel, nickel-plated and painted
Leva:	in acciaio zincato e verniciato
O-Ring:	NBR & FKM
O-Ring:	NBR & FKM
O-Ring:	NBR & FKM
Dichtung:	PTFE
Seal:	PTFE
Guarnizione:	PTFE
Gewinde:	ISO 7/1
Thread:	ISO 7/1
Filettatura:	ISO 7/1
Medien :	Gase und Druckluft
Media:	gases and compressed air
Media:	gas e aria compressa

ITV	G	DN	L	D	E	P*	🔧
507403	G1/4	8	45	96	46	14	20
507404	G3/8	10	45	96	46	14	20
507405	G1/2	15	59	96	51	14	25
507406	G3/4	20	64	117	59	14	31
507407	G1	25	81	117	63	14	40

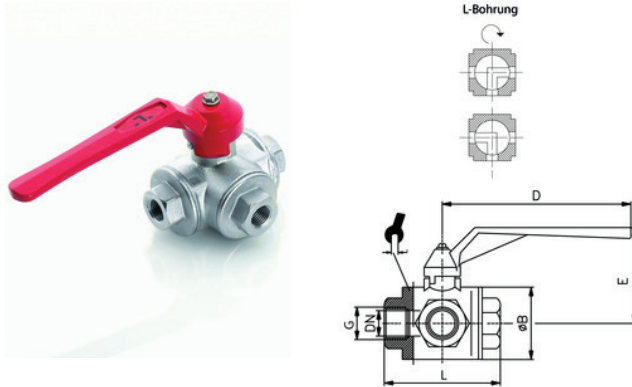
\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

voller Durchgang  
full opening area  
Passaggio Totale

Betriebstemperatur:	-10 °C bis +100 °C
Operating temperature:	-10 °C to +100 °C
Temperatura di esercizio:	da -10 °C a +100 °C
Körper:	Messing vernickelt
Body:	brass nickel-plated
Corpo:	ottone nichelato
Kugel:	Messing verchromt
Ball:	brass chrome-plated
Sfera:	ottone cromato
Griff:	Stahl, beschichtet
Handle:	steel, lined
Leva:	in acciaio rivestito
Dichtung:	PTFE
Seal:	PTFE
Guarnizione:	PTFE
Gewinde:	DIN EN ISO 228
Thread:	DIN EN ISO 228
Filettatura:	DIN EN ISO 228
Medien :	Industrie-Pneumatik, Hydraulik, Heizung, Sanitär, beständig gegen Heißwasser, Benzin, Diesel, Kerosin, Säuren, Gasen und Druckluft
Media:	industrial pneumatics, hydraulics, heating, sanitation, resistant to hot water, petrol, diesel, kerosene, acids, gases and compressed air
Media:	per impieghi in automazione industriale e per l'utilizzo con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento, sanitario, di riscaldamento, petrolio, gasolio, kerosene, acidi e gas

## 3-Wege-L-Kugelhahn

Three-way ball valve "L"  
Valvola a sfera a 3 vie L



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔧
505003	G1/4	10	39	77	125	65,5	55	22
505004	G3/8	12	39	77	125	65,5	55	22
505005	G1/2	14	39	77	125	65,5	50	27
505006	G3/4	18	47	92	145	83,5	50	34
505007	G1	23	55	104	170	96,5	45	41
505008	G1 1/4	29	65	118	170	101,5	35	50
505009	G1 1/2	36	79	138	170	105,5	35	57
505010	G2	45	93	162	260	139,5	35	70

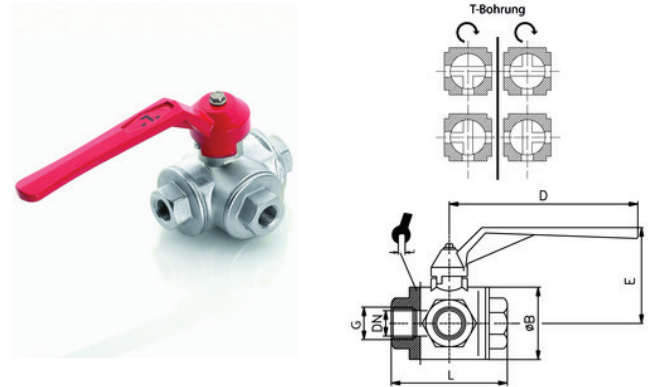
\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

Betriebstemperatur: -20 °C bis +150 °C ohne Dampf  
Operating temperature: -20 °C to +150 °C without steam  
Temperatura di esercizio: da -20 °C a +150 °C senza vapore

Körper:	Messing vernickelt
Body:	brass nickel-plated
Corpo:	ottone nichelato
Kugel:	Messing verchromt
Ball:	brass chrome-plated
Sfera:	ottone cromato
Griff:	Aluminium, lackiert
Handle:	aluminium, painted
Leva:	alluminio, verniciato
O-Ring:	NBR
O-Ring:	NBR
O-Ring:	NBR
Dichtung:	PTFE
Seal:	PTFE
Guarnizione:	PTFE
Gewinde:	DIN EN ISO 228
Thread:	DIN EN ISO 228
Filettatura:	DIN EN ISO 228
Medien :	Industrie-Pneumatik, Heizung, Sanitär, beständig gegen Heißwasser, Gasen und Druckluft
Media:	industrial pneumatics, heating, sanitation, resistant to hot water, gases and compressed air
Media:	per impieghi in automazione industriale e per l'utilizzo con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento, sanitario, di riscaldamento e gas

## 3-Wege-T-Kugelhahn

Three-way ball valve "T"  
Valvola a sfera a 3 vie T



ITV	G	DN	ØB	L	D	E	P*	🔧
506003	G1/4	10	39	77	125	65,5	55	22
506004	G3/8	12	39	77	125	65,5	55	22
506005	G1/2	14	39	77	125	65,5	50	27
506006	G3/4	18	47	92	145	83,5	50	34
506007	G1	23	55	104	170	96,5	45	41
506008	G1 1/4	29	65	118	170	101,5	35	50
506009	G1 1/2	36	79	138	170	105,5	35	57
506010	G2	45	93	162	260	139,5	35	70

\* P = Druck [bar] \* pressure [bar] \* pressione [bar]

Betriebstemperatur: -20 °C bis +150 °C ohne Dampf  
Operating temperature: -20 °C to +150 °C without steam  
Temperatura di esercizio: da -20 °C a +150 °C senza vapore

Körper:	Messing vernickelt
Body:	brass nickel-plated
Corpo:	ottone nichelato
Kugel:	Messing verchromt
Ball:	brass chrome-plated
Sfera:	ottone cromato
Griff:	Aluminium, lackiert
Handle:	aluminium, painted
Leva:	alluminio, verniciato
O-Ring:	NBR
O-Ring:	NBR
O-Ring:	NBR
Dichtung:	PTFE
Seal:	PTFE
Guarnizione:	PTFE
Gewinde:	DIN EN ISO 228
Thread:	DIN EN ISO 228
Filettatura:	DIN EN ISO 228
Medien :	Industrie-Pneumatik, Heizung, Sanitär, beständig gegen Heißwasser, Gasen und Druckluft
Media:	industrial pneumatics, heating, sanitation, resistant to hot water, gases and compressed air
Media:	per impieghi in automazione industriale e per l'utilizzo con aria compressa, acqua, negli impianti di condizionamento, sanitario, di riscaldamento e gas